



Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario năm 2005 **Ảnh Hưởng của Luật Ra Sao: Các Khách Sạn, Nhà Trọ và Lữ Quán**

Những Điều Căn Bản

- Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario bắt đầu có hiệu lực vào ngày 31 tháng Năm, 2006.
- Luật này cấm hút thuốc tại những nơi làm việc và những nơi công cộng kín, không thoáng tại Ontario nhằm bảo vệ các công nhân và quần chúng khỏi bị nguy hiểm vì hít khói do người hút thuốc thải ra.

Các Khách Sạn, Nhà Trọ, Lữ Quán

Việc hút thuốc bị cấm ở tất cả mọi nơi trong các khách sạn (hotels), các nhà trọ (motels) và các lữ quán (inns) – ngoại trừ các phòng của khách trọ được dành riêng cho phép hút thuốc trong đó.

Các Phòng Của Khách Trọ Được Dành Riêng Cho Phép Hút Thuốc

- Các khách trọ chỉ có thể hút thuốc trong phòng nếu như ban giám đốc đã qui định là phòng đó được phép hút thuốc.
- Phòng được dành riêng cho phép khách hút thuốc trong đó phải hoàn toàn khép kín với vách tường từ sàn lên đến trần, có trần nhà, và các cửa để ngăn cách hẳn phòng ấy với một khu vực kế cận là nơi bị cấm hút thuốc.
- Chỉ có những khách trọ nào có ghi tên thuê phòng và các khách được mời của những khách ấy mới có thể hút thuốc trong những phòng được cho phép hút thuốc mà thôi.

Các Trách Nhiệm của Các Sở Hữu Chủ Chủ và Các Chủ Nhân

Nếu cung cấp cho khách trọ các căn phòng cho phép hút thuốc, thì sở hữu chủ hoặc chủ nhân phải hoàn toàn tuân theo luật và các điều mà luật qui định.

Trong tất cả các khu vực khác của khách sạn, nhà trọ hoặc lữ quán, chủ nhân hoặc người mượn nhân viên phải:

- Chắc chắn là nhân viên và khách trọ biết rằng cấm hút thuốc.
- Lấy cất đi các đồ gạt tàn thuốc và bất cứ thứ gì dùng làm gạt tàn thuốc.
- Chắc chắn rằng không một ai hút thuốc trong khách sạn, nhà trọ, hoặc lữ quán (ngoài phòng của khách được dành riêng cho phép hút thuốc).

- Chắc chắn rằng một cá nhân nào bất tuân thì không được phép hiện diện trong khách sạn, nhà trọ, hoặc lữ quán.
- Niêm yết các tấm bảng *Cấm Hút Thuốc* ở tất cả các cửa vào, cửa ra, phòng vệ sinh chung và trong mỗi phòng không cho phép hút thuốc và phòng tắm thuốc các phòng đó. Để biết thêm chi tiết về việc mua các tấm bảng theo luật bắt buộc này, hãy liên lạc với đơn vị y tế công cộng tại địa phương của quý vị.

Thi Hành Luật

Các đơn vị y tế công cộng tại địa phương sẽ thực hiện các cuộc thanh tra và điều tra các khiếu nại liên quan đến các khách sạn, nhà trọ và lữ quán để bắt buộc tuân theo đúng luật.

Các Hình Phạt

Không có bản liệt kê số tiền phạt tối đa dành cho công ty vi phạm điều khoản này của luật, có nghĩa là vấn đề này tùy phán quyết của quan tòa. Một cá nhân có thể bị phạt tới mức tối đa \$5,000.

Tờ chỉ dẫn thực tế này chỉ nhằm mục đích giúp tìm hiểu nhanh chóng. Cần biết thêm chi tiết, xin vui lòng liên lạc với đơn vị y tế công cộng tại địa phương của quý vị.

Quý vị có thể nhận được sự chỉ dẫn bằng cách gọi số miễn phí:

- **INFOLine** 1-866-396-1760
- **TTY** 1-800-387-5559

Giờ làm việc: Thứ Hai đến thứ Sáu, 8 giờ 30 sáng – 5 giờ chiều.

Để biết thêm chi tiết về Luật Cấm Hút Thuốc của Ontario, vui lòng viếng trang liên mạng của Bộ Quảng Bá Sức Khỏe Ontario (Ontario Ministry of Health Promotion) tại http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp.

Tháng Năm 2006